

# Lascal® KiddyGuard® avant™

Owners manual  
Návod na používání  
Brugsanvisning  
Gebrauchsanleitung  
Εγχειρίδιο  
Manual del propietario  
Käyttöohje  
Manuel d'utilisation  
Használati utasítás  
Manuale utente  
Instrukcja obsługi  
Руководство для владельца  
Handleiding  
Užívateľská príručka  
Navodila za uporabo  
Bruksanvisning



[www.lascal.net](http://www.lascal.net)

For fitting instructions :  
visit : [www.kiddyguard.com](http://www.kiddyguard.com)

EN

CZ

DA

DE

EL

ES

FI

FR

HU

IT

PO

RU

NL

SK

SL

SV

## CZECH

Vážení, děkujeme za vaše rozhodnutí pro výběr dětské bezpečnostní zábrany KiddyGuard® Avant™ od švédské firmy Lascal. Doufáme, že budete s výrobkem spokojeni a že poskytnete dobrou ochranu pro vaše malé dítě.

KiddyGuard® Avant™ chrání otvory dveří, nebo schodiště v rozsahu 20 až 120 cm, ( 8- 48 palců)

### Seznam

Varování a bezpečnostní upozornění.....	7
Části zábrany KiddyGuard® Avant™.....	8
Umístění a použití.....	8
Montáž pouzdra.....	9
Montáž záchytné lišty.....	9
Obsluha.....	10
Příslušenství.....	10
Složení materiálů zábrany KiddyGuard® Avant™.....	11
Pokyny k čištění.....	11
Záruka.....	11
Bezpečnostní normy, atesty.....	11
Další výrobky Lascal.....	82-85
Kontakt.....	85-86
Registrační karta výrobku.....	86-87

# DŮLEŽITÉ ! ČTĚTE POZORNĚ A NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU

## ⚠ VAROVANI !

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento výrobek je ve shodě s normou prEN1930:2020 a ASTM F 1004-19 a připojená varování jsou dle těchto norem.

**VAROVANI** - Nesprávná montáž může být nebezpečná.

**VAROVANI** - Nepoužívejte zábranu, pokud nějaká součást chybí, nebo je poškozena.

**VAROVANI** - Zábrana se nesmí používat pro zakrytí oken.

**VAROVANI** - Nepoužívejte zábranu, pokud je dítě schopno přes ní lézt .

**VAROVANI** - Nikdy nepoužívejte zábranu jako ochranu přístupu k bazénu.

**VAROVANI** - Děti byly usmrceny, nebo vážně zraněny , když zábrana nebyla správně namontována.Vždy používejte zábranu dle pokynů a s použitím všech příslušných dílů.

**VAROVANI** - Vždy zkontrolujte, zda je bariéra řádně uzavřena.

Tato zábrana je určena pouze pro domácí použití.

Pro zabránění výžných zranění , nebo usmrcení proveďte bezpečnou montáž zábrany Avant a používejte ji dle těchto pokynů.

Tato zábrana nesmí být mechanicky poškozena, např. ostrými, tvrdými předměty , nebo poškrábána domácími zvířaty , např tak, že jsou pokládána na zábranu apod.

Po upevnění na požadovaném místě, zkontrolujte, že je zábrana bezpečná a řádně upevněna.

Zábrana Avant má manuální systém zavírání.

Zábrana Avant má manuální i automatický systém zajištění, ujistěte se, že uzavírací mechanismus je bezpečně zajištěn vždy , když zábranu uzavřete.

Základní podmínkou pro užívání zábrany Avant je, že musí být kontrolována pravidelně, zejména na správné uchacení a funkci uzavíracího mechanismu, dle tohoto návodu.

Nedovolte dospělým, dětem , nebo zvířatům lézt přes zábranu, nebo pod ní, mohou ji poškodit a způsobit zranění.

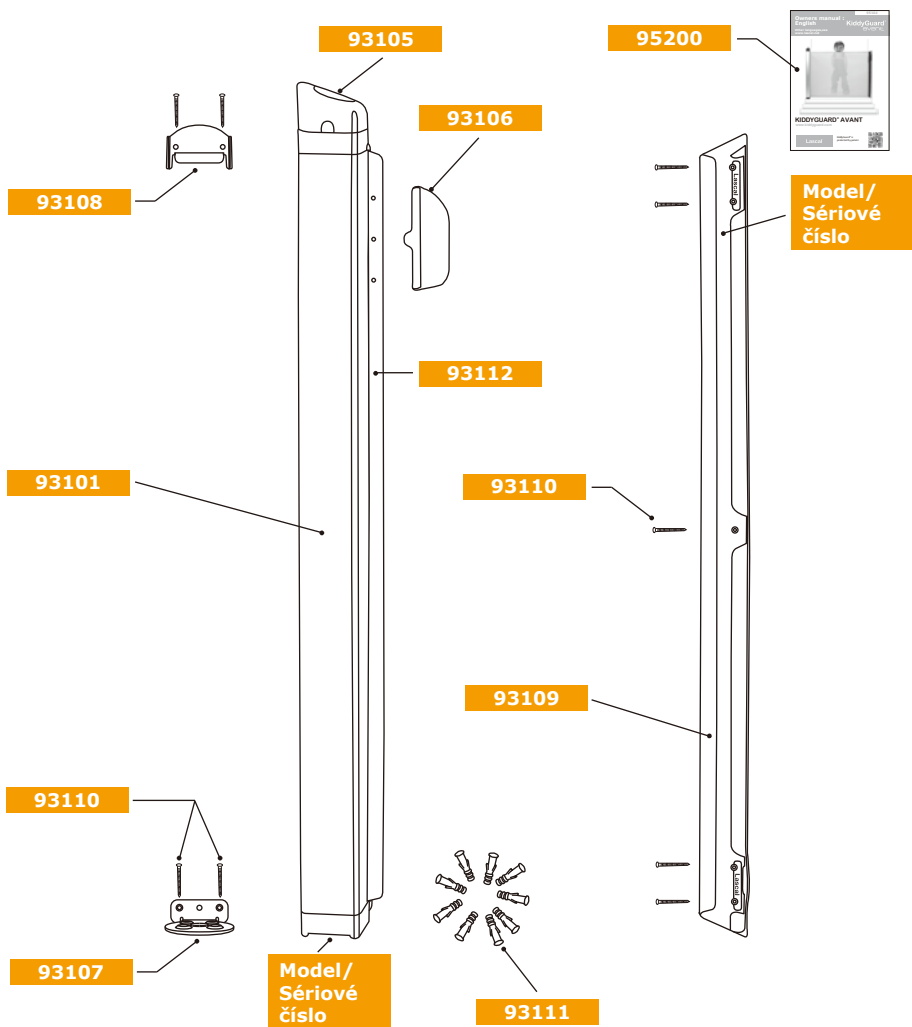
Pro USA , vhodné pro děti ve věku 6-24 měsíců.

Pro EU ,vhodné pro děti do 24 měsíců.

Tento výrobek není schopen zabránit všem nehodám. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

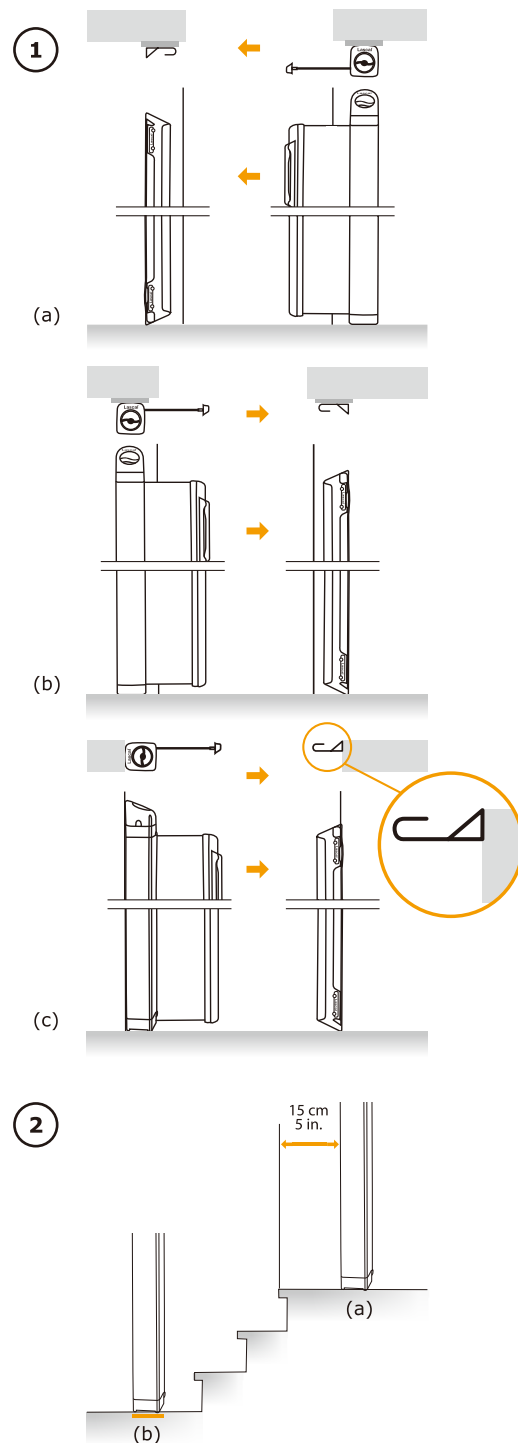
Používejte k opravě pouze originální náhradní díly nebo příslušenství od výrobce nebo distributora.

# KIDDYGUARD® AVANT™ - DÍLY



Číslo dílu	Počet	Popis
93101	1	Pouzdro
93105	1	Vrcní kryt(přiložen k pouzdru-snímatelný)černý/93221bílý
93106	1	úchyt černý/93222 úchyt bílý
93107	1	Spodní držák
93108	1	Vrchní držák
93109	1	Lišta pro uzavření
93110	9	Šrouby
93111	9	Hmoždinky
93112	1	Lišta (upevňená k síťce - nesnímatelná)
95200	1	Návod KiddyGuard®

# UMÍSTĚNÍ A POUŽITÍ



## 1. Rozhodněte se kde a jak má být KiddyGuard® Avant upevněna.

- a) Na stěně na pravé straně a před otvorem / schodištěm. Obr. 1a

NEBO

- b) Na stěně na levé straně a před otvorem / schodištěm . Obr. 1b.

NEBO

- c) V rámu otvoru / schodiště buď vpravo nebo vlevo. Obr. 1c.

## 2. Použití nahoře nebo dole na schodišti

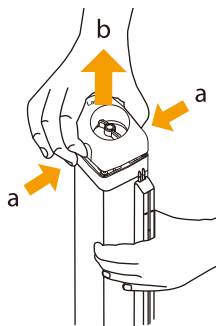
- a) Nahoře na schodišti musí být zábrana KiddyGuard® Avant montována ve vzdálenosti 15 cm od horního schodu. Obr. 2a.

NEBO

- b) Dole na schodišti musí být zábrana KiddyGuard® Avant umístěna na nejnižší možné nášlapné ploše. Obr. 2b.

## MONTÁŽ POUZDRA

3



### 3. Nejprve odstraňte vrchní kryt

- Stlačte spodní část krytu.
- Zvedněte vrchní víko.

### 4. Umístění pouzdra do zvolené polohy

- Zvolte místo dle možností – obr. 1.
- Upevněte spodní úchyt k podlaze a dbejte na vodorovné uspořádání otvorů pro šrouby. Pokud upevňujete:
  - Do dřeva – předvrtajte otvory před utažením šroubů, použijte dodané šrouby.
  - Do betonu a cihel – použijte šrouby a hmoždinky, vyvrtejte otvory o průměru 6 mm.
  - Do ostatních materiálů – použijte vždy vhodný upevňovací materiál.
- K zábradlí použijte set trubkových úchytů - Viz.
- Pouzdro nasuňte na spodní úchyt.
- Vrchní úchyt nasuňte na pouzdro.
- Dbejte na svislou polohu pouzdra a označte správně otvory šroubů. Dále postupujte v závislosti na materialu stěny, na kterém má být zábrana upevněna, dle bodu 1-4 a úchyt přišroubujte.

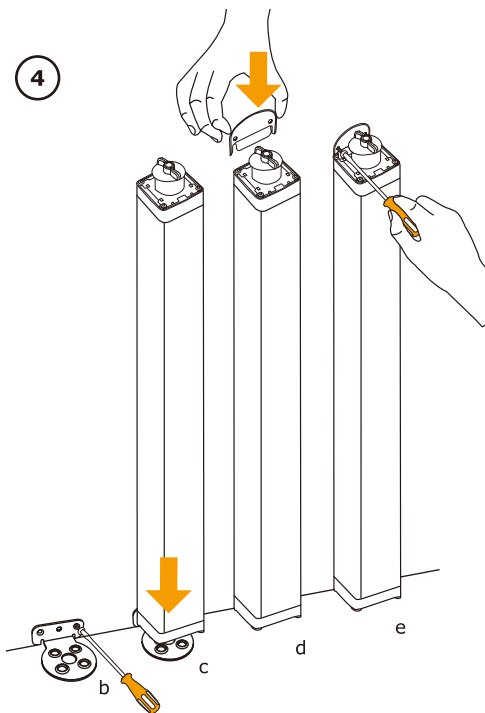
**Přesvědčte se, že zábrana je upevněna pevně a svisle.**

Poznámka. Pokud nastěně, na kterou se má přimontovat pouzdro, lemu, je možno použít set pro montáž na stěnu (WIK) jako příslušenství, viz. Str. 9.

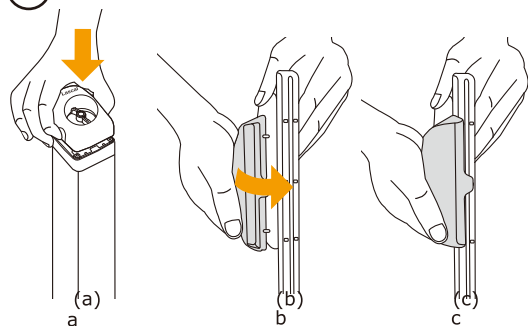
### 5. Upevnění vrchního víka a úchytu

- Zatlačte vrchní víko na pouzdro zábrany vyšší stranou ke stěně.
- Povyťáhněte síť (viz obr. 8b). Vyrovnajte otvory úchytu a lišty (5b).
- Úchyt natlačte na lištu až dojde k zajištění. (5c).

4

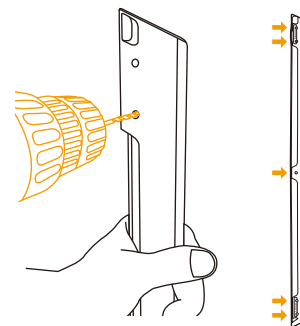


5

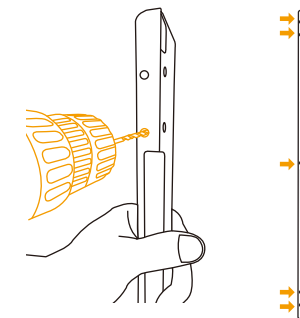


## MONTÁŽ ZÁCHYTNÉ LIŠTY

6



(a)



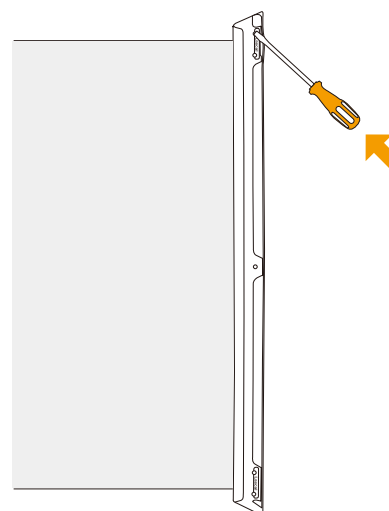
(b)

### 6. Příprava záchytné lišty

Vyvrtejte pět otvorů na označených místech dle obr. 6a nebo 6b

- V případě upevnění lišty na stěnu dle obr. 1a a 1b připravte lištu dle obr. 6a. Použijte označení pěti otvorů na široké ploše lišty. Použijte vrták o průměru 4mm a vyvrtejte pět otvorů.
- Při upevnění lišty uvnitř otvoru – viz obr. 1c, připravte lištu dle obr. 6b. Použijte k tomu označení pěti otvorů na úzké ploše lišty. Použijte vrták o průměru 4mm a vyvrtejte pět otvorů.

7



### 7. Upevnění záchytné lišty

Odjistěte a povytáhněte síť – viz "Obsluha", Obr. 8b.

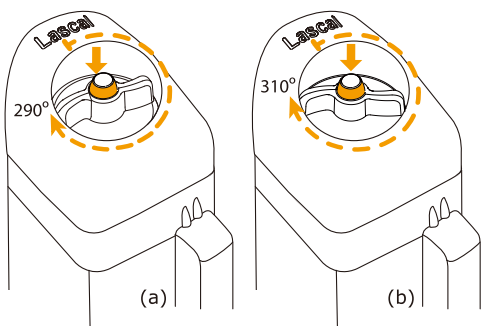
Zavlékněte do sebe obě lišty a přidrže je u stěny/zábradlí, na kterou má být záchytná lišta namontována. Je důležité, aby síť byla rovnoměrně roztažena přes celý otvor bez prověšení dole nebo nahoře.

Záchytnou lištu přidrže u stěny a otvory označte na stěnu, kde se později mají vyvrtat otvory. Jak záchytnou lištu přišroubovat na různých materiálech stěny – viz obr. 4.

Pokud na stěně, ke které se má přimontovat lišta, se nalézá lemu, je možné použít set pro montáž ke stěně (WIK), jako příslušenství, viz. Str. 9. Jako alternativu lze použít kousek dřeva o síle lemu, který se přiloží mezi stěnu s lištu.

## OBSLUHA

8



### 8. Uzavírací mechanismus

#### Uzavření/Otevření:

- Načasované uzavření - stlačte a otočte ovládač ve směru hodinových ručiček až na 290°. Máte pak několik vteřin pro otevření a zavření zábrany, než dojde k uzamčení. RADA: Čím blíže je ovládač otočen k 290°, tím více času máte k uzavření nebo otevření zábrany.
- Ruční uzavření – pokud ovládač stlačíte a otočíte ve směru hodinových ručiček přes 310°, zůstane zábrana stále uvolněná k otvírání nebo zavírání bez omezení. Zábrana se uzavře teprve tehdy, až se otočí ovládač proti směru hodinových ručiček pod úhel 290° pro načasované uzavření nebo zpět na 310° pro okamžité uzavření.

Zábrana KiddyGuard® Avant se lehce ovládá jednou rukou

### 9. Uzavření zábrany KiddyGuard® Avant

- Stlačte ovládač na vrchní části zábrany.
- Otočte ovládač ve směru hodinových ručiček (obr.8).
- Použijte úchyt pro vytažení zábrany z pouzdra a zavěste do záchytné lišty. Obr. 10.

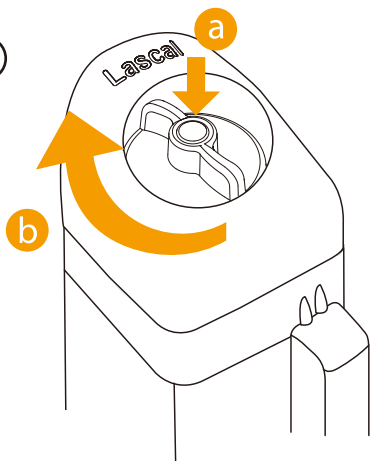
**DŮLEŽITÉ**  
PO UZAVŘENÍ ZÁBRANY KIDDYGUARD® AVANT VŽDY PROVĚŘTE LEHKÝM ZATLAČENÍM NA SÍŤ, ŽE ZÁBRANA JE UZAVŘENA.

### 10. Otevření zábrany KiddyGuard™ Avant

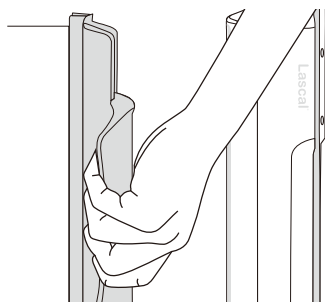
Uvolněte zábranu opačným postupem dle obr. 9a a 9b. Zábranu uvolněte z lišty a kontrolovaně nechte zavínout.

**DŮLEŽITÉ**  
PŘI NAVÍJENÍ ZÁBRANY PŘIDRŽUJTE ÚCHYT.

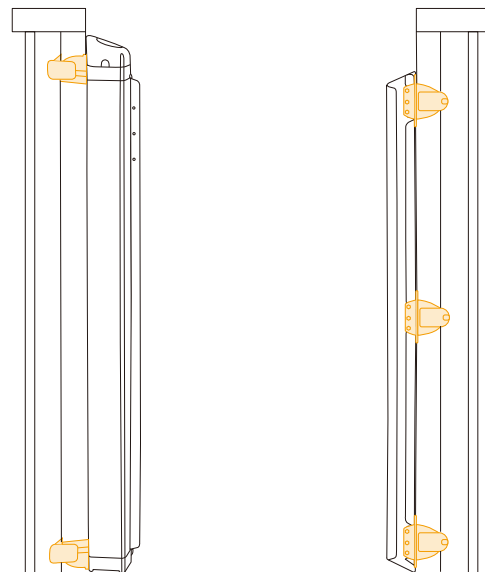
9



10



## PŘÍSLUŠENSTVÍ



Úchyty pro pouzdro

Úchyty pro lištu

### Sada pro uchycení k zábradlí

ouzdro nebo záchytná lišta mohou být přímo upevněny na schodišťovém zábradlí, přičemž je možné použít jednu nebo obě následující trubkové sady:

#### Sada trubkových úchytů (BIK) pro pouzdro zábrany.

Číslo výrobku. 12566 (černá)  
Číslo výrobku. 12567 (bílá)

#### Sada trubkových úchytů (BIK) pro záchytnou lištu.


Číslo výrobku. 12561 (černá)  
Číslo výrobku. 12563 (bílá)

(pod obrázkem: Obruba Sada pre pripevnenie k zábradliu)


### Rozměry úchytů:

Obě sady pro uchycení k zábradlí mohou být použity jak pro hranaté tak pro kulaté profily zábradlí s následujícími rozměry:

#### Kruhový profil:

	<b>Minimum</b> 14mm 7/16"	<b>Maximum</b> 50 mm 2"
---	---------------------------------	-------------------------------

#### Čtvercový profil:

	<b>Minimum</b> 14 x 14mm 7/16" x 7/16"	<b>Maximum</b> 50X50 mm 2" x 2"
---	--	---------------------------------------

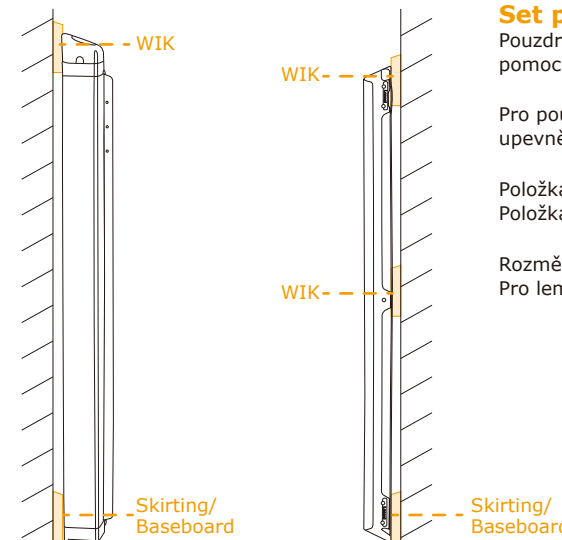
### Set pro upevnění ke stěně (WIK)

Pouzdro a lišta lze upevnit ke stěně s lemem pomocí WIK.

Pro pouzdro se používá jeden set WIK a pro upevnění lišty se používají dva sety WIK.

Položka č. 12564 (jeden set) černá  
Položka č. 12565 (jeden set) bílá

Rozměry  
Pro lem mezi 10 mm(3/8" - 19 mm(3/4")



WIK používaný pro pouzdro/lištu

## SLOŽENÍ MATERIÁLU ZÁBRANY KIDDYGUARD® AVANT™

Plastové díly jsou vyrobeny z Polyamidu (PA6), Polyoxymethylenu (POM), Polypropylenu (PP) a Polyesteru (PE). Pouzdro zábrany KiddyGuard® Avant™ je vyrobeno z hliníku. Materiály jsou dimenzovány na vysoké zatížení a odolnost. Všechny díly jsou netoxické a recyklovatelné. Síť zábrany KiddyGuard® Avant™ je odolná ohni.

## POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ

Všechny díly zábrany KiddyGuard® Avant™ je možné čistit jemným, tekutým čistícím prostředkem pro domácnost a vlhkým hadříkem. Nepoužívejte k čištění abrazivní prostředky nebo prostředky s obsahem chloru.

## ZÁRUKA

Na zábranu KiddyGuard® Avant™ je poskytnuta záruka dle příslušného paragrafu Občanského zákoníku.

## BEZPEČNOSTNÍ NORMY A TESTY

Zábrana KiddyGuard® Avant™ splňuje nebo převyšuje následující normy :

Evropská norma prEN1930:2020

U.S. bezpečnostní norma ASTM F1004-19

Všechny součásti jsou přezkoušeny a odpovídají normě pro dětské výrobky dle REACH (EU) a CPSIA (USA)



**Lascal**<sup>®</sup>

For forward  
thinking families

**Lascal**<sup>®</sup>  
MI<sup>™</sup> Carrier

**Lascal**<sup>®</sup>  
MI<sup>™</sup> Buggy

**Lascal**<sup>®</sup>  
BuggyBoard<sup>™</sup>  
maxi+



# m1™ Buggy

## Your buggy your way

Pushing a buggy should always be this easy. The unique M1 buggy has rotatable handles with three different angles, each with two grip positions for the best, smoothest ride ever.

**Handy height adjustment.** Adjust the handles to suit you, with two different heights available. Choose between 12 handle positions, and swap mid-flow to suit your environment and stay in control at all times.

**Space and height for taller people.** Flexible handle adjustment means you can tailor the buggy to your height, even if you're taller. Rotating handles help you tweak the angle to suit your stride, including if you have a BuggyBoard® attached.

**A comfortable seat.** Designed for baby and parent alike, the M1 buggy® is completely comfortable for your little passenger. It's perfect for children up to 6 years old, or weighing up to 22kg.

**Simply slot on your BuggyBoard®.** Integrated connectors enable you to fix your BuggyBoard® onto the M1 buggy™ fast. Suitable for all BuggyBoard® models, it gives you the flexibility you need wherever you are.

**Ready for anything.** UV protection fabric, a pull-down canopy, and an integrated windbreak in the hood make the buggy perfect for any weather. Plus, used in a cover position, the canopy gives your child a little shade to sleep.





Lascal  
KiddyGuard<sup>®</sup>  
assure



Lascal  
KiddyGuard<sup>®</sup>  
accent



Lascal  
KiddyGuard<sup>®</sup>  
avant

### It's all about the design

Discreet, fully secure and innovative, the KiddyGuard<sup>®</sup> gives you a stylish alternative to other child gates. White or black mesh slides beautifully into a brushed aluminium housing. Completely child-proof when locked in place, and invisible when open, this unique guard won't clutter your home. And because it fully retracts when open, you won't trip over it either.

### Choose your perfect fit

**assure™** Simple, effective design, without a housing

**accent™** Features a rounded, aluminium housing

**avant™** Extra length for wider openings, with a square aluminium housing and an advanced locking system



## OTHER LASCAL PRODUCTS



## Lascal® M1™ Carrier

The ergonomic carrier that keeps your baby close and comfortable

Innovative and ergonomic, the Lascal M1 Carrier makes travelling with your baby easy. A special infant seat adapts the carrier for newborns weighing 3.5kg (12lb), right up to 3-4-year-olds weighing 15kg (33lb.)

[www.lascal.net](http://www.lascal.net)

not sold in all countries.

## CONTACT INFORMATION (A-L)

### Albania

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Czech republic

VISPA Nachod sro  
info@vispa.cz  
www.vispa.cz

### Iceland

Fifa / Orninn  
gudrun@fifa.is  
www.fifa.is

### Australia

CNP Brands  
info@cnpbrands.com.au  
www.cnpbrands.com.au

### Denmark

Nordideen GmbH & Co. KG  
frommhagen@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Ireland

Cheeky Rascals Ltd.  
info@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### Austria

Nordideen GmbH  
info@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Estonia

Tootiny  
biuro@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Israel

Trulo Israel Ltd  
pegil@netvision.net.il  
www.babysafe.co.il

### Belgium

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
http://www.hebeco.be

### France

Gamin-Tout-Terrain  
contact@gamin-tout-terrain.com  
www.gamin-tout-terrain.com

### Italy

Real Baby Distribuzione s.r.l.s.  
silvia.ingravallo@realbaby.it  
www.realbaby.it

### Bulgaria

Silvex 1  
vesela@silvex1.com  
http://www.silvex1.com

### Germany

Nordideen GmbH & Co. KG  
info@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Japan

T-Rex, Co. Ltd.  
sales-1@t-rexbaby.co.jp  
www.t-rexbaby.co.jp

### Canada

Regal Lager, Inc.  
support@lascal.zendesk.com  
www.regallager.com

### Greece

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Latvia

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### China

Cute-Q Trading (Shanghai) Co. Ltd.  
info@cute-q.com  
www.cute-q.com

### Hongkong / Macau

Lascal Limited  
info@lascal.com.hk  
www.lascal.net

### Lithuania

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Cyprus

Xenofon Demetriades & Son Ltd  
gkzorpas@cytanet.com.cy

### Hungary

Brendon Gyermekarhazak Kft.  
posch.szilvia@brendon.hu  
www.brendon.hu

### Luxembourg

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
www.hebeco.be

## CONTACT INFORMATION (M-U)

### Malaysia

Infantree Pte Ltd  
suzanne@infantree.net  
www.infantree.net

### Serbia

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
http://www.kafounis.gr

### Taiwan

Topping Prosperity Inc.  
sales.iris@bnb.com.tw  
www.bnb.com.tw

### Malta

Rausi Co. Ltd  
angelic@rausi.com.mt  
www.rausi.com.mt

### Singapore

Infantree Pte Ltd  
suzanne@infantree.net  
www.infantree.net

### Taiwan

Evey Co., Ltd  
jason@evey.com.tw  
www.evey.com.tw

### Netherlands

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
www.hebeco.be

### Slovakia

VISPA Nachod sro  
pavelka@vispa.cz  
www.vispa.cz

### Thailand

Thai Soonthorn International  
Trading Co., Ltd.  
nfo@thaisoonthorninter.com  
www.thaisoonthorninter.com

### Norway

Norske Servicesystemer AS  
eli@servicesystemer.no  
www.servicesystemer.no

### Slovenia

MAMI d.o.o.  
info@mami.si  
www.mami.si

### Turkey

operaistanbul  
info@operaistanbul.com  
www.operaistanbul.com

### Poland

Tootiny  
biuro@tootiny.com  
www.tootiny.com

### South Korea

Penta Zone Inc.  
pentazone@gmail.com  
www.pentazone.co.kr

### UK

Cheeky Rascals Ltd.  
info@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### Portugal

Nikidom, S.L.  
nikidom@nikidom.com  
www.nikidom.com

### Spain

Nikidom, S.L.  
nikidom@nikidom.com  
www.nikidom.com

### Ukraine

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Romania

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Sweden

Carlo i Jönköping AB  
info@carlobaby.com  
webshop.carlobaby.com

### USA

Regal Lager, Inc.  
support@lascal.zendesck.com  
www.regallager.com

### Russia

INTERAMNA LTD  
sadolin.jesper@gmail.com

### Switzerland

BAMAG Babyartikel und  
Mobel AG  
tanja.herzog@babybamag.ch  
www.babybamag.ch

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post

### PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / KARTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Register your purchase at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or fill in and return this card by mail.  
Zaregistrujte váš nákup na [www.lascal.net/web/registraci](http://www.lascal.net/web/registraci), nebo kartu vyplňte a zašlete vašemu distributorovi.  
Registrieren Sie Ihren Kauf unter [www.lascal.se/web/register](http://www.lascal.se/web/register) oder füllen Sie diese Karte aus und senden Sie diese per Post.  
Registre su compra en [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) o rellene este formulario y envíelo por correo.  
Enregistrez votre achat sur [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) ou complétez et renvoyez cette carte par la poste.  
Καταχωρήστε την αγορά σας στο [www.lascal.net/web/εγγραφέτε](http://www.lascal.net/web/εγγραφέτε) ή να την συμπληρώσετε και να την επιστρέψετε με τον τοπικό διανομέα σας.  
Zarejestruj swój zakup na [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) lub wypełnij i odeślij kartę do lokalnego dystrybutora.  
Registrera ditt inköp på [www.lascal.net](http://www.lascal.net) eller skicka ifyllt registreringskort till vår distributör/importör.

- En.** Registering is the only way to guarantee that Lascal will notify you in the unlikely event we need to issue a safety notification.
- Cz.** Registrace může zaručit, že Lascal vás informuje v případě informace o vydání bezpečnostních upozornění.
- De.** Eine Registrierung ist die einzige Möglichkeit Sie im unwahrscheinlichen Falle einer Rückrufaktion informieren zu können.
- Es.** El registrarse es la única garantía de que Lascal le notifique, si fuese necesario, la emisión de un certificado de seguridad.
- Fr.** L'enregistrement de votre achat vous garantit que Lascal vous tiendra informé dans le cas où un avis de sécurité serait publié.
- Gr.** Η εγγραφή είναι ο μόνος τρόπος για να διασφαλιστεί ότι Lascal θα σας ειδοποιήσει και στην απίθανη περίπτωση που θα πρέπει να εκδώσει μια ειδοποίηση ασφαλείας.
- Pl.** Rejestracja to jedyny sposób aby zagwarantować, że Lascal powiadomi cię gdyby, co jest mało prawdopodobne, musiał wydać informacje o bezpieczeństwie.
- Sv.** Din registrering gör det möjligt för oss, att ifall det helt oförmodat skulle uppstå ett fel på denna typ av produkt, kunna informera dig direkt.

Name / jméno / Nom / Nombre / Nom / Ονομα / Imię i nazwisko / Namn

Address / adresa / Adresse / Dirección / Adresse / Διεύθυνση / Adres / Address

City / město / Ort / Ciudad / Ville / Πόλη / Miasto / Stad

State / stát / staat / Provincia / Etat / κράτος /  
Stan / stat

Postcode / směrovací číslo / Postleitzahl / Código postal / Code postal  
Ταχυδρομικός τομέας / Kod pocztowy / Postnummer

Country / země / Land / País / Pays / Χώρα / kraj / Land

E-mail address / e-mailová adresa / E-mail address / E-mail / Email / Διεύθυνση E-mail / adres e-mail / E-mailaddress

Date of purchase  
datum nákupu  
Kaufdatum  
Fecha de compra  
Date d'achat  
Ημερομηνία αγοράς  
Data zakupu  
Inköpsdatum

Serial number (see underside of the platform)  
Sériové číslo (see underside of the platform)  
Seriennummer (see underside of the platform)  
número de serie (see underside of the platform)  
Numéro de série (see underside of the platform)  
tΑύξων αριθμός (see underside of the platform)  
tNumer serijny (see underside of the platform)  
Seriennummer (see underside of the platform)

**KiddyGuard®**  
avant

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ /  
Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Place  
stamp  
here

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku /  
ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu /  
REGISTRERINGSKORT

- En. To return this card by mail, please find the address of your national registration office on page 85-86, or register online at [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Cz. Pro vrácení karty poštou, použijte prosím adresu vašeho místního distributora na straně 85-86, nebo registrujte online na [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- De. Möchten Sie diese Karte per Post einschicken, finden Sie das zuständige Büro auf den Seiten 85-86, oder registrieren Sie sich unter [www.lascal.se](http://www.lascal.se).
- Es. Envíe esta tarjeta por correo, busque la dirección de su oficina en el registro de la página 85-86, o regístrese on-line en [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Fr. Affranchissez cette carte et renvoyez la au distributeur de votre pays (voir liste en page 85-86, ou en ligne sur [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Gr. Για να επιστρέψετε αυτή την κάρτα με το ταχυδρομείο, παρακαλώ βρείτε τη διεύθυνση του τοπικού γραφείου εγγραφής σας στη σελίδα 85-86, ή εγγραφείτε ηλεκτρονικά στη [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Pl. W celu otrzymania zwrotu tej karty, proszę odszukać adres lokalnego biura rejestracji na stronach 85-86, lub zarejestrować się online [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Sv. Returnera registreringskortet till distributören/importören i ditt land, se sid. 85-86, eller registrera direkt på [www.lascal.net](http://www.lascal.net)

**Lascal**

Please fold and seal with tape before mailing. Do not staple.  
Prosím, složít a zapečetit lepicí páskou dříve, než mailem. Nenechte si sponku.  
Bitte falten und mit Klebeband versiegeln. Bitte nicht tackern.  
Por favor, doble y pegue esta tarjeta antes de enviarla. No utilizar grapas.  
Plier et scotcher avant de poster. Ne pas agraffer.  
Παρακαλούμε φορές και σφραγίζονται με κολλητική ταινία πριν ταχυδρομείου. Μην κλιν.  
Proszę złożyć i zakleić taśmą przed wystaniem. Nie zszywki.  
Vik och försegla med tejp innan utskick. Inte håfta.

KiddyGuard<sup>®</sup> avant<sup>™</sup>

**Lascal<sup>®</sup>**

**Lascal Limited**

Unit 2507, 25/F,  
Kimberland Centre,  
55 Wing Hong Street,  
Hong Kong

E-mail: [info@lascal.com.hk](mailto:info@lascal.com.hk)  
website: [www.lascal.net](http://www.lascal.net)  
[www.kiddyguard.com](http://www.kiddyguard.com)

**95200**